

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДАЮ
Директор Института
филологии и журналистики
Борисова Л.С.
"15" 10 2021 г.

Рабочая программа дисциплины
Старославянский язык

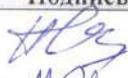
Направление подготовки бакалавриата
45.03.01 Филология

Профиль подготовки бакалавриата
Отечественная филология (русский язык и литература)

Квалификация выпускника
Бакалавр

Форма обучения
заочная

Саратов,
2021

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Н.В. Свешникова		15.10.21
Председатель НМК	В.В. Прозоров		15.10.21
Заведующий кафедрой	О.Ю. Крючкова		15.10.21

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Старославянский язык» являются получение теоретических знаний о происхождении и природе старославянского языка, его структуре, основных закономерностях и процессах внутреннего развития фонетического, грамматического и лексического строя; углубленное познание студентами общих и частных законов, функционировавших в славянских языках в древнейший период; создание фактической и методической базы для овладения навыками сравнительно-исторического анализа; расширение лингвистического кругозора обучающихся. Курс знакомит студентов с языковой системой старославянского языка, получившей отражение в памятниках письменности; готовит студентов к более глубокому пониманию языковых процессов. Теоретические знания и практические навыки, полученные в результате освоения дисциплины, могут применяться выпускниками в научно-исследовательской, педагогической, прикладной и проектной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Старославянский язык» (Б1.О.10) входит в обязательную часть блока 1 «Дисциплины (модули)» ООП по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология», профиль Отечественная филология (русский язык и литература).

Компетенции, необходимые для освоения курса, формируются у студентов при освоении таких лингвистических дисциплин, как «Введение в языкознание», «Введение в славянскую филологию», «Латинский язык», «Современный русский язык». Знание основ старославянского языка, общеславянских языковых закономерностей и процессов является необходимым условием для успешного освоения последующего курса "История русского языка" – центрального курса в системе историко-лингвистических дисциплин.

3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
ОПК-1 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности	1.1_Б.ОПК-1 Знает краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития. 2.1_Б.ОПК-1 Осуществляет первичный сбор и анализ языкового и (или) литературного материала. 3.1_Б.ОПК-1 Корректно интерпретирует различные явления филологии.	Знать основные лингвистические понятия, специфику языка как знаковой системы, основные единицы языка и правила их функционирования, методы и приемы лингвистического анализа; основные закономерности, определяющие тенденции развития старосл. языка;

<p>(профиля) образовательной программы;</p>	<p>4.1_Б.ОПК-1 Обладает навыками анализа филологических проблем в историческом контексте.</p> <p>5.1_Б.ОПК-1 Имеет практический опыт работы с языковым и литературным материалом, научным наследием ученых-филологов.</p>	<p>основные методы лингвистической реконструкции праславянских форм.</p> <p>Уметь осуществлять первичный сбор и анализ языкового материала, обобщать результаты, полученные в ходе исследования, интерпретировать научные факты; применять теоретические знания при анализе конкретного языкового материала древних текстов; читать тексты старославянской письменности;</p> <p>Владеть базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;</p>
<p>ОПК-2 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации</p>	<p>1.1_Б.ОПК-2 Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности.</p> <p>2.1_Б.ОПК-2 Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации.</p> <p>3.1_Б.ОПК-2 Осуществляет перевод и (или) интерпретацию текстов различных типов.</p> <p>4.1_Б.ОПК-2 Соотносит лингвистические концепции</p>	<p>Знать: наиболее важные концепции и проблемы языкознания, как на современном этапе, так и в историческом аспекте; фонетические, грамматические и синтаксические особенности старославянского языка; основные закономерности, определяющие тенденции развития его фонетического, грамматического и синтаксического строя;</p> <p>Уметь применять полученные теоретические знания к анализу языковых фактов, ориентироваться в основных этапах истории науки о языке и проблемах современного языкознания в собственной профессиональной</p>

	<p>в области истории и теории основного изучаемого языка, в том числе, в педагогической деятельности.</p>	<p>деятельности; применять теоретические знания при анализе конкретного языкового материала древних текстов; читать, переводить и осуществлять полный филологический анализ старославянских текстов; соотносить факты древнейших текстов с фактами современного русского и других славянских языков; проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик лингвистического анализа языковых явлений, формулировать аргументированные умозаключения и выводы, участвовать в научных дискуссиях <i>Владеть</i> основными методами и приемами различных типов коммуникации на русском языке; практическими навыками сравнительно-исторического анализа; методами и приемами лингвистической реконструкции.</p>
--	---	--

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости и (по неделям семестра) Формы промежуточной аттестации (по семестрам)

				лекции	практические занятия		КСР	
					Общая трудоемкость	из них практическая подготовка		
1.	Введение Старославянский язык как научная дисциплина. Памятники старославянского языка. Языковая основа старославянской письменности.	2	1	2	2		32	устный опрос
Промежуточная аттестация								-
Итого за 2-й семестр				2	2	-	32	
2.	Фонетика Древнейшие общеславянские фонетические закономерности. Фонетическая структура слога в старославянском языке.	3	2	2	2		10	самост. работа
	Система гласных звуков старославянского языка. Их происхождение. Система согласных звуков старославянского языка. Их происхождение.	3	2	4	2		12	тестирование
Промежуточная аттестация – зачет (4 ч.)								
Итого за 3-й семестр				6	4	-	22	

3.	Морфология Общая характеристика морфологического строя старославянского языка. Имя существительное.	4	1	2	2		14	устный опрос
	Местоимение. Имя прилагательное. Слова с числовым значением.	4	2	1	1		12	самостоятельная письменная работа
	Глагол. Именные глагольные формы: причастие, инфинитив, супин.	4	2	2	2		16	тестирование
4.	Важнейшие особенности синтаксиса. Простое предложение. Архаические синтаксические конструкции. Сложное предложение.	4	3	1	1		9	контрольная работа
Промежуточная аттестация – экзамен (9 ч.)								
Итого за 4-й семестр				6	6		51	
Общая трудоемкость дисциплины				144 ч.				

Содержание дисциплины

Введение

Старославянский язык как научная дисциплина. Роль старославянского языка в истории славянских языков. Памятники старославянского языка. Языковая основа старославянской письменности. Судьба старославянской письменности в различной славянской языковой среде.

Фонетика

Древнейшие общеславянские фонетические закономерности.

Фонетическая структура слога в старославянском языке. Слоговые плавные.

Система гласных звуков старославянского языка. Особенности употребления гласных. "Падение" редуцированных в старославянском языке. Происхождение гласных звуков старославянского языка. Чередования гласных звуков в старославянском языке. Система согласных звуков

старославянского языка. Происхождение согласных звуков старославянского языка. Чередования согласных звуков старославянского языка.

Образование неполногласия, соответственные ему явления в других славянских языках. Упрощение групп согласных.

5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины

По всем разделам курса привлекаются видеоматериалы, современные учебники, словари, справочники и энциклопедическая литература.

Лекционные занятия проводятся с использованием электронных презентаций (создан электронный банк презентаций по темам курса). На практических занятиях применяются разные виды тестирования, мини-зачеты по отдельным темам курса, проводятся собеседования, дискуссии (с чтением и обсуждением докладов студентов по заранее поставленной проблеме) по разделам курса, конкурсы по чтению текстов старославянской письменности. Для внеаудиторной работы предлагаются задания, ориентированные на использование Интернет-ресурсов и самостоятельное создание электронных презентаций иллюстративного материала по изучаемым темам курса, самостоятельный сбор и обработку языкового материала с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

Для студентов с ОВЗ применяются технологии дистанционного обучения (контроль самостоятельной и письменных работ по электронной почте), задания с использованием Интернет-ресурсов (см. разд. 8). По всем разделам курса студентам с ОВЗ предоставляются электронные презентации.

Отчетность по отдельным темам дисциплины для таких студентов может иметь форму реферата, доклада, письменной контрольной/самостоятельной работы, которые предоставляются преподавателю по электронной почте.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Используются следующие виды самостоятельной работы студентов:

Выполнение домашних заданий: решение лингвистических задач и упражнений, лингвистический анализ фонетических особенностей старославянского языка с последующей их проверкой на практическом занятии.

Чтение учебной и научной литературы, рекомендованной преподавателем, с последующим проведением индивидуальных отчетов и коллоквиумов.

Написание рефератов, докладов по разделам курса и их обсуждение на практических занятиях (н-р: «Происхождение старославянского языка», «Славянские азбуки, их происхождение, источники, дальнейшая судьба», «Праславянский язык», «Глаголица – древнейшая славянская азбука»,

«Кириллическая азбука и ее создатели»). Отчет о выполненной работе представляется в виде устных сообщений (с электронной презентацией) на практических занятиях, а также в виде развернутой письменной работы. Результаты выполненной работы обсуждаются на занятиях.

Создание, проведение электронных презентаций иллюстративного материала по отдельным разделам курса.

Для студентов с ОВЗ применяются технологии дистанционного обучения (контроль самостоятельной и письменных работ по электронной почте. По теме «Происхождение гласных и согласных звуков старославянского языка» используется отчетность в форме написания рефератов, конспектов, присылаемых на электронную почту преподавателя.

Для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации используются задания следующего типа:

1. Задания для письменной контрольной работы

а) Восстановите общеславянскую форму, объяснив все фонетические процессы:

В.1 молоко, чара;

В. 2 корова, звон;

В. 3 мрак, семя

б) Напишите по-старославянски, объяснив все фонетические процессы:

В.1 * kwēitōs,

В.2 * bʔergōs,

В.3 * mensō

в) Укажите фонетические процессы в след. словах:

В.1 одьждж, на нозѣ, рабоу

В.2 ослабленѣ, рече, врѣма

В.3 неджгы, възвращтж, ржцѣ

г) Найдите в тексте слова с сочетаниями ра, ла, рѣ, лѣ и с носовыми гласными а, ж. Объясните их происхождение.

Рече же отецъ къ рабомъ своимъ изнесѣте одьждж прѣвжж . и облѣцѣте и и дадите прѣстень на ржкж юго и сапогы на нозѣ и приведѣше тельць оупитаныи заколѣте .

д) Найдите в тексте слова с носовыми гласными а, ж. Объясните их происхождение.

Въ врѣма оно пришьдѣ иісѣ въ домъ петровъ видѣ тьштж юго лежаштж. огньмъ жегомж. и прикоснж са ржцѣ юж. и остави ж огнь .

е) Объясните чередование носовых гласных *а, ж* с сочетанием «гласный + носовой согласный» в корнях след. слов:

вѣза – вѣзмати – вѣзмѣж; жати – пожинати – жьнѣж; звонѣ – звѣжкѣ – звѣнѣти – звѣжнѣти – звѣжати; зажати – заимати – заимѣж – заимѣ;

ж) Напишите праславянские формы след. слов:

срѣда, млѣко, врата, стражѣ, нравѣ, клати, брада, врата, дрѣво, брѣгѣ, плѣти.

з) Объясните чередование согласных звуков в корнях след. слов:

година – жѣдати, соухѣ – соуша, лѣгати – лѣжа, пѣж – пѣчетѣ, тѣжати – притѣча.

е) Найдите явление 2-ой палатализации в приведенных словах. Ответ обоснуйте.

Рѣцѣ, нозѣ, друже, сапозѣ, ножка, помозѣ, дышетѣ, пастоусѣ.

к) Укажите слова, в которых в праславянском языке был согласный звук *j* перед флексией. Объясните это явление:

сажда, тѣшта, боурѣ, кожа, вождѣ, гребѣ, брада, ношѣ, пишта.

л) Найдите в тексте шипящие и объясните их происхождение:

Самарѣнинѣ же етерѣ грады. и прѣде надѣ нѣ и видѣвѣ и милосрѣдова и прѣстѣплѣ обаза строупы его. вѣзлѣваѣ олѣи и вѣно. вѣсаждѣ же и на свои скотѣ. прѣведе и вѣ гостѣнѣницѣ. и прѣлежа емѣ. и наоутрѣа ишедѣ. вѣземѣ дѣва пѣнаса. дастѣ гостѣнѣникоу. и рече емоу прѣлежѣ емѣ. и еже аште прѣиждѣвѣши. азѣ егда вѣзвратѣж са вѣздамѣ тѣ (Остром. еванг.).

м) Найдите в тексте согласные, возникшие в результате *j*-вой палатализации:

Прѣстѣпи кѣ немоу сѣтѣникѣ мола и и глагола. Гѣ́ отрокѣ мои лежѣтѣ вѣ домоу моемѣ ослабленѣ. лютѣ ѣко стражда. глѣ́а емоу исѣ́ азѣ прѣшедѣ ицѣлѣж и: и отѣвѣштавѣ сѣтѣникѣ рече емоу гѣ́ нѣсмѣ достоинѣ да вѣ домѣ мои вѣнѣдѣшѣ. нѣ тѣкъмо рѣцѣ́ словомѣ и ицѣлѣѣетѣ отрок мои. ... (Ассем. еванг.)

2. Ответьте на вопросы теста:

1. Укажите ряд(-ы) с двумя неполногласными формами.

- а) злато, слаби, слѣдъ, братъ
- б) врата, крѣпѣкъ, млѣко, равьнѣ
- в) ладии, страшньи, врѣма, плѣнѣ

2. Выберите правильное высказывание:

- а) Праиндоевропейский и праславянский языки изучают только по письменным памятникам
- б) Праиндоевропейский и праславянский языки изучают как по письменным памятникам, так и с помощью сравнительно-исторического метода.
- в) Праиндоевропейский и праславянский языки изучают с помощью сравнительно-исторического метода.

3. Древнейшим кириллическим памятником является:

- а) надпись царя Самуила
- б) Добруджанская надпись
- в) Енинский апостол

4. Когда были созданы первые памятники старославянской письменности?

- а) В конце 8 в.
- б) Во 2-й половине 9 в.
- в) В 1-й половине 10 в.

5. В каком(их) ряду(а) названы языки, представляющие все три подгруппы славянских языков?

- а) польский, чешский, македонский, украинский
- б) старославянский, болгарский, украинский, словацкий
- в) македонский, кашубский, лужицкий, русский

6. Какое(ие) из утверждений неверно(ы)?

- а) Кириллические памятники отражают более древний языковой строй, чем глаголические.
- б) Кириллические памятники написаны в восточных областях Болгарии, а глаголические – в западных.
- в) Глаголические и кириллические памятники не различаются по территориям их создания.

3. Письменно ответьте на вопрос:

1. Значение старославянского языка для сравнительно-исторического изучения славянских языков.
2. Памятники старославянского языка и характер их содержания
3. Глаголические памятники старославянского языка. Их языковые особенности, территориальные различия, датировка.
4. Кириллические памятники старославянского языка. Их языковые особенности, территориальные различия, датировка.
5. Структура слога в старославянском языке.

6. Падение редуцированных гласных и отражение этого процесса в старославянских памятниках.
7. Особенности употребления гласных в начале слова в старославянском языке.
8. Происхождение исконно мягких согласных старославянского языка.
9. Смягчение заднеязычных согласных в старославянском языке.
10. Смягчение групп согласных перед **ј** в старославянском языке.
11. Образование носовых гласных в старославянском языке.
12. Система гласных звуков старославянского языка.
13. Система согласных звуков старославянского языка.
14. Упрощение групп согласных в старославянском языке.

4. Темы рефератов

1. Старославянский язык - первая письменная фиксация славянской речи.
2. Народно-разговорная основа старославянского языка.
3. Значение изучения старославянского языка.
4. Славянские азбуки, их происхождение. Кириллица.
5. Главнейшие памятники старославянского языка (глаголические).
6. Главнейшие памятники старославянского языка (кириллические).
7. Возникновение старославянской письменности. Деятельность Кирилла и Мефодия.
8. Изводы старославянского языка.
9. Спорные вопросы происхождения славянской письменности.
10. История **Ѣ** в славянских языках.

8. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1.1

Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
2	2	0	10	5	0	0	0	17
3	8	0	15	10	0	10	40	83
итого	10	0	25	15	0	10	40	100
4	10	0	25	15	0	10	40	100

Программа оценивания учебной деятельности студента

3 семестр

Лекции

Посещаемость, активность – от 0 до 10 баллов.

Лабораторные занятия

Не предусмотрены

Практические занятия

Активность работы на практических занятиях, самостоятельность при выполнении заданий, правильность выполнения заданий – от 0 до 25 баллов.

Самостоятельная работа

Правильность выполнения заданий, уровень подготовки домашних работ и реферативно-обзорных докладов, грамотность в их оформлении – от 0 до 10 баллов.

Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности

Выступления с докладами, рефератами, контрольные работы – от 0 до 15 баллов.

Критерии оценки: правильность выполнения заданий, количество реферируемых работ, уровень подготовки, грамотность в оформлении.

Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация – зачет.

Критерии оценки: правильность и полнота ответа, иллюстративность, степень владения материалом, знание терминологии, способность анализировать.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за один семестр по дисциплине «Старославянский язык» составляет 100 баллов.

Таблица 2.1

Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Старославянский язык» в зачет:

60 баллов и более	«зачтено» (при недифференцированной оценке)
Меньше 60 баллов	«не зачтено»

4 семестр

Лекции

Посещаемость, активность – от 0 до 10 баллов.

Лабораторные занятия

Не предусмотрены

Практические занятия

Активность работы на практических занятиях, самостоятельность при выполнении заданий, правильность выполнения заданий – от 0 до 25 баллов.

Самостоятельная работа

Правильность выполнения заданий, уровень подготовки домашних работ и реферативно-обзорных докладов, грамотность в их оформлении – от 0 до 10 баллов.

Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено

Другие виды учебной деятельности

Выступления с докладами, рефератами, контрольные работы – от 0 до 15 баллов.

Критерии оценки: правильность выполнения заданий, количество реферируемых работ, уровень подготовки, грамотность в оформлении.

Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация - экзамен.

ответ на «отлично» оценивается от 30 до 40 баллов;

ответ на «хорошо» оценивается от 20 до 29 баллов;

ответ на «удовлетворительно» оценивается от 10 до 19 баллов;

ответ на «неудовлетворительно» оценивается от 0 до 9 баллов.

Критерии оценки: правильность и полнота ответа, иллюстративность, степень владения материалом, знание терминологии, способность анализировать.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за один семестр по дисциплине «Старославянский язык» составляет 100 баллов.

Таблица 2.

Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по дисциплине «Старославянский язык» в оценку (экзамен):

30 - 40 баллов	«отлично»
20 – 29 баллов	«хорошо»

10- 19 баллов	«удовлетворительно»
0 – 9 баллов	«не удовлетворительно»

\

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1. Хабургаев Г.А. Старославянский язык. М., 2012 (44 экз.).
2. Бондалетов В.Д., Самсонов Л.Н., Самсонова Л.Н. Старославянский язык. Таблицы. Тексты. Учебный словарь. М., 2016 (31 экз.).
3. Войлова К.А. Старославянский язык. М., 2003. (18 экз.).
4. Иванова Т.А. Старославянский язык. М., 2005 (101 экз.)
5. Иваницкая Е.Н. Старославянский язык: учебник в эл. формате. М., 2011

Словари:

1. Дьяченко Г. Полный церковно-славянский словарь. М., 1993.
2. Полный церковно-славянский словарь. Под ред. Р.М. Цейтлин, Р. Вечерни, Э. Глаголевой. М., 1994.
3. Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков). М., 1994.

б) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Windows 8 Профессиональная 64-разрядная (операц. система; лицензия)
Пакет Microsoft Office профессиональный плюс 2010 (Word, Excel, PowerPoint, Access; лицензия)

Simple Concordance Program 4.09 (программа для создания частотных словарей и конкордансов; свободная лицензия (С) 1997-2011 Alan Reed);

ABBYY FineReader 11 Corporate Edition (программа распознавания текста; лицензия);

ABBYY Lingvo x5 (электронный словарь, допускающий возможность создания пользовательских словарей и подключения других словарей; лицензия);

VisDic (программа для работы с русским ворднетом; свободная лицензия);

<http://library.sgu.ru/ebs.html> – портал научной и учебной литературы на сайте Зональной научной библиотеки СГУ.

slovari.ru – портал электронных словарей.

[http:// www.philology.ru/](http://www.philology.ru/) - библиотека филологических текстов

www.4read.org – электронная библиотека

<http://library.sgu.ru/index.php?page=resursi&p=rubase>

feb-web.ru – электронная библиотека.

Онлайн- энциклопедия «Кругосвет». Гуманитарные науки: Лингвистика

http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для освоения дисциплины в Зональной научной библиотеке СГУ и на кафедре теории, истории языка и прикладной лингвистики имеются в необходимом количестве учебники и учебно-методические пособия (из расчета 1 экз. на 4-х обучающихся), словари, научная литература;

кафедра располагает двумя комплектами презентационного оборудования;

в Институте филологии и журналистики имеется компьютерный класс открытого доступа общей вместимостью 19 рабочих мест. Компьютерный класс обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология (квалификация (степень) «бакалавр»).

Автор: доц. Свешникова Н.В.

Программа одобрена на заседании кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики от 15.10.2021 года, протокол № 2.